TRANSLATION 2024

Q. 7. Translate the following into English by keeping in view figurative/idiomatic expressions. (10)

جب فلسطین کا خود ساختہ تنازعہ تصفیہ کیلئے اقوام متحدہ کے روبرو پیش ہوا تو اس نمائندہ عالمی ادارے نے فلسطینی عوام کے حق خودارادیت کو تسلیم کرتے ہوئے ان مسائل کے حل کا فارمولا بھی خود طے کیا تنازعہ فلسطین کا دو ریاستی حل تجویز کیا گیا مگر اس کیلئے منظور ہونیوالی اقوام متحدہ کی قراردادوں پر گزشتہ سات دہائیوں میں عملدرآمد کی نوبت ہی نہیں آنے دی گئی اسکے برعکس امریکہ کی ایماء پر اسرائیلی فوجیں آج کے دن تک نہتے اور بے گناہ معصوم فلسطینیوں کے خون سے ہولی کھیل رہی ہیں اور غزہ کا علاقہ گزشتہ اڑھائی ماہ سے جاری جنگ میں مکمل طور پر برباد ہو چکا ہے۔ اس جنگ میں امریکی کمک کے ساتھ اسرائیلی فوجوں نے 20 ہزار سے زائد فلسطینیوں بشمول خواتین اور بچوں کو بے دردی سے شہید کیا ہے اور زندہ بچ جانے والے انسانوں کیلئے کوئی ٹھکانہ محفوظ نہیں رہنے دیا جو اب خوراک اور ادویات کی کمیابی کے باعث بھی زندگی سے ہاتھ دھو رہے ہیں

****

Q.NO: 7 TRANSLATION

When the issue of Palestine was brought-up against United Nations, a solution in the form of two-state was provided, considering the rights of Palestinians. However, the concerned resolutions had not been implemented for seven decades. On the contrary, the Israeli troops enjoy the callous bloodbath of innocent Palestinians because of America's support. In the ongoing war, the area of Gaza has been turned into a rubble in two and a half month. Their joint forces have martyred more than 20 thousands Palestinians including women and children. Those who survived are not safe anywhere, rather loosing their lives due to the dearth in food and medication.